

FINAL PROOF

18th Oct. '05



Le modèle SC-AK340 est illustré dans ce manuel.

Panasonic[®]

Manuel d'utilisation

Chaîne stéréo avec lecteur audionumériques

Modèles **SC-AK340**
SC-AK240

Table des matières

Protection de l'ouïe	2
IMPORTANTES MISES EN GARDE	3
Avant l'usage	4
Emplacement des enceintes	5
Emplacement des commandes	6
Disques.....	7
Lecture et enregistrement de cassettes	10
Radio.....	12
Minuterie.....	13
Réglage du son.....	14
Appareil auxiliaire.....	15
Service après-vente.....	15
Entretien	15
Transport de l'appareil	15
Guide de dépannage	16
Spécifications	18
Garantie limitée.....	19

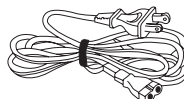
Il est recommandé de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser l'appareil.
Conserver ce manuel.

ACCESSOIRES FOURNIS

Vérifier les accessoires en les cochant.

Utiliser les numéros indiqués entre parenthèses lors de la commande de pièces de rechange. (À partir d'octobre 2005)

1 x Cordon d'alimentation



(K2CB2CB00018)

2 x Piles pour la
télécommande



1 x Antenne FM intérieure



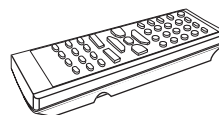
(RSA0006-L)

1 x Antenne-cadre AM



(N1DAAAA00001)

1 x Télécommande



(N2QAHB000065)

Dans ce manuel, les procédures décrivent principalement le fonctionnement à partir de la télécommande; toutefois, il est possible d'utiliser les commandes de l'appareil principal si elles sont les mêmes.

Sauf indication contraire, les illustrations de ce manuel d'utilisation concernent le modèle SC-AK340.

L'appareil peut varier légèrement de l'illustration.

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

PC

RQTV0062-C

Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.

Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent manuel.

Ce manuel d'utilisation concerne la chaîne suivante.

AK340 : Indique des caractéristiques s'appliquant au modèle SC-AK340 seulement.

AK240 : SC-AK240 seulement.

Chaîne	SC-AK340	SC-AK240
Appareil principal	SA-AK340	SA-AK240
Enceintes	SB-AK340	SB-AK240

ATTENTION!

CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN LECTEUR AU LASER.

L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDiquÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS. NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

MISE EN GARDE:

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOCs ÉLECTRIQUES, AINSI QUE TOUT DOMMAGE À L'APPAREIL, NE PAS L'EXPOSER À LA PLUIE, À DES ÉCLABOUSSURES OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE. ÉVITER ÉGALEMENT DE PLACER DES CONTENANTS AVEC DU LIQUIDE, TEL UN VASE, SUR L'APPAREIL.

ATTENTION!

NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S'ASSURER QUE LA VENTILATION DE L'APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE DÙ À UN SURCHAUFFEMENT, S'ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVÉNts D'AÉRATION DE L'APPAREIL.

S'assurer que la prise secteur est située près de l'appareil dans un endroit facile d'accès. La fiche du cordon d'alimentation doit également être facile d'accès.

Protection de l'ouïe



Choisir un appareil audio de qualité tel celui que vous venez d'acheter ne représente que le début de votre plaisir musical. En effet, de simples mesures peuvent vous permettre d'optimiser l'agrément que votre appareil peut vous offrir. Le fabricant de cet appareil et le Groupe des produits grand public de l'Association de l'industrie électronique désirent que vous tiriez un plaisir maximum en l'écoutant à un niveau sécuritaire qui, tout en assurant une reproduction claire et puissante sans distorsion, ne puisse affecter votre ouïe.

Il est recommandé d'éviter une écoute prolongée à volume élevé.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille.

Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé.

Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire:

- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.

Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable:

- Régler le volume et le laisser à ce niveau.

Les quelques secondes que vous demanderont ce réglage contribueront à prévenir tout dommage éventuel à l'ouïe.

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE _____

NUMÉRO DE SÉRIE _____

Homologation:

DATE D'ACHAT _____

DÉTAILLANT _____

ADRESSE DU DÉTAILLANT _____

N° DE TÉLÉPHONE _____

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

- 1) Lire attentivement ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Lire toutes les mises en garde.
- 4) Suivre toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
- 6) Nettoyer qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne pas bloquer les événements d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
- 9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.

- 10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
- 11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
- 12) N'utiliser l'appareil qu'avec une baie, support, trépied, gabarit d'installation, etc. recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si une baie ou un support est utilisée et que l'appareil doit être déplacé, faire attention à ne pas les renverser.
- 13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- 14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation: cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé sur l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou que l'appareil tombe.





ATTENTION

**RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR**



ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIEE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

– Si ce symbole apparaît –

Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne



Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne.
Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

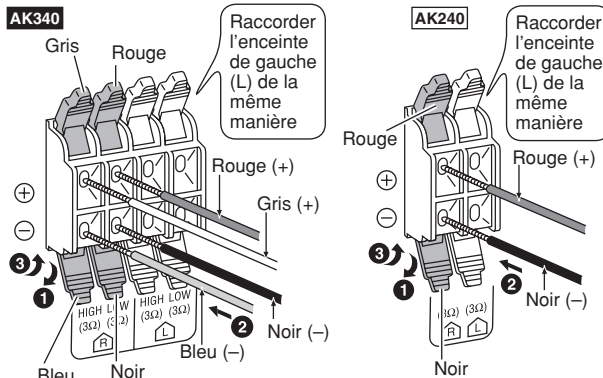
CAUTION	- INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. EC000205-1 / Class 3b
VARNING	- ÖSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
ADVARSEL	- USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
ADVARSEL	- USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VARO!	- AVATTAESSA OLET NÄKYMÄTÖNTÄ. ALTIIN LASERSÄTELYLLÄ. ÄLÄ KATSO SÄTEESSEEN.
VORSICHT	- UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
注意	- 打开時不可見レーザー照射。避免激光束照射。
注意	- ここを開くと不可視レーザー光が出ます。 ビームを見たり、触れたりしないで下さい。 RQLXS0058

Intérieur de l'appareil

Étape 1 - Raccordements

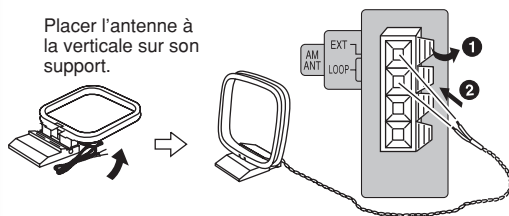
Effectuer tous les raccordements avant de brancher le cordon d'alimentation.

1 Brancher les fils d'enceinte.



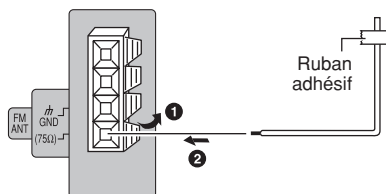
2 Brancher l'antenne-cadre AM.

Placer l'antenne à la verticale sur son support.



3 Brancher l'antenne FM intérieure.

Fixer l'antenne dans un endroit offrant la meilleure réception possible.



4 Brancher le cordon d'alimentation secteur.

Informations additionnelles

Pour économiser l'énergie lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débrancher le cordon d'alimentation. Il sera par la suite nécessaire de refaire la mémorisation des certains paramètres lorsque l'appareil sera branché à nouveau.

Nota :

Le cordon d'alimentation fourni est pour utilisation exclusive avec cet appareil.

Ne pas l'utiliser avec un autre appareil.

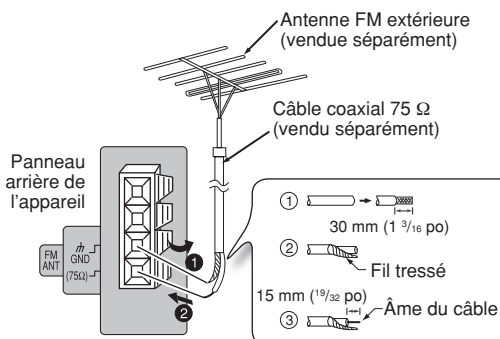
Raccordement d'antennes optionnelles

Installer des antennes extérieures dans le cas où la réception serait de piètre qualité.

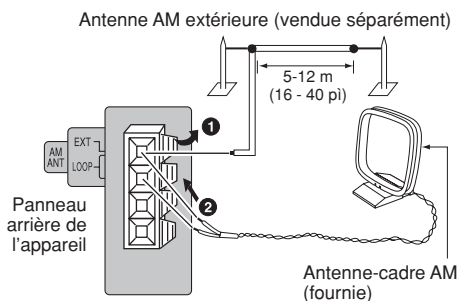
Nota :

Débrancher l'antenne extérieure lorsqu'elle n'est pas utilisée. Ne jamais utiliser l'antenne extérieure lors d'un orage.

Antenne FM extérieure



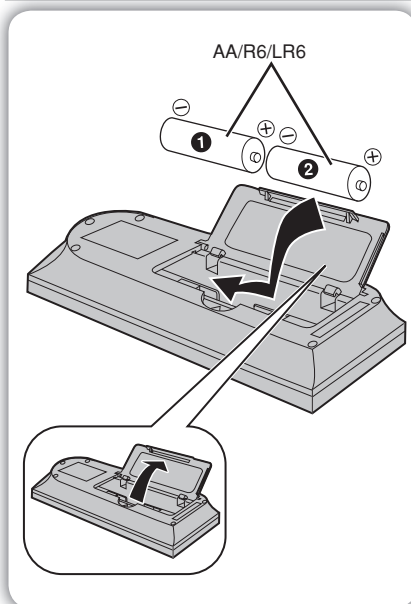
Antenne AM extérieure



- Débrancher l'antenne FM intérieure.
- Confier l'installation de l'antenne à un technicien qualifié.

- Faire cheminer un fil de vinyle à l'horizontale le long d'une fenêtre ou d'un autre emplacement approprié.
- Ne pas débrancher l'antenne-cadre.

Étape 2 - Insertion des piles dans la télécommande



■ Piles

- Insérer les piles en respectant la polarité (+ et -) selon les indications dans la télécommande.
- Retirer les piles si la télécommande n'est pas utilisée pendant une période prolongée. Ranger dans un endroit frais et sombre.
- Remplacer toutes les piles dans l'éventualité où l'appareil ne répondrait pas aux instructions de la télécommande même lorsque celle-ci est tenue près de l'appareil.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- Un traitement inapproprié des piles dans la télécommande peut entraîner une fuite de l'électrolyte, susceptible de provoquer un incendie.
- Le cas échéant, contacter le détaillant. Dans le cas où de l'électrolyte entrerait en contact avec la peau, rincer abondamment.

Ne pas :

- mélanger des piles neuves et usées.
- utiliser en même temps des piles de type différent.
- chauffer ou laisser les piles entrer en contact avec les flammes.
- démonter ou court-circuiter.
- tenter la recharge de piles alcalines ou au manganèse.
- utiliser les piles si leur revêtement a été enlevé.
- déposer d'objets lourds sur la télécommande.
- déverser de liquides sur la télécommande.

■ Utilisation

Orienter la télécommande directement vers le capteur de signal, en prenant soin d'éviter les obstacles, à une distance maximum de 7 m (23 pi).
Se reporter à la page 6 pour la position du capteur de signal de la télécommande.

Étape 3 - Fonction de démonstration



Lorsque l'appareil est mis en marche pour la première fois, une démonstration peut apparaître à l'affichage.
Si le réglage démo est inactif, sélectionner "DEMO ON" pour présenter une démonstration.

Maintenir enfoncée la touche [DISPLAY, -DEMO].

Lorsque la touche est maintenue enfoncée, l'affichage change comme suit.
NO DEMO (hors fonction) ↔ DEMO ON (en fonction)

En mode attente, sélectionner "NO DEMO" pour réduire la consommation d'énergie.

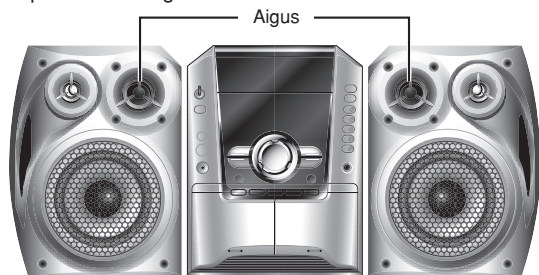
Nota :

La fonction de démonstration ne peut être activée lorsque l'atténuation est activée.

Emplacement des enceintes

AK340

Ces enceintes avants doivent être installées de façon que le haut-parleur des aigus soit vers l'intérieur.



AK240

L'orientation des enceintes est superflue puisqu'elles sont identiques.



Les treillis ne peuvent pas être retirés.

N'utiliser que les enceintes fournies.

La combinaison de l'unité principale et des enceintes l'accompagnant donne le meilleur son. L'utilisation d'autres enceintes peut endommager l'appareil et affecter la qualité du son.

Nota :

- Installer les enceintes à au moins 10mm (13/32 po) de la chaîne pour assurer une ventilation adéquate.
- Ces enceintes n'ont pas de blindage magnétique. Ne pas les placer près de téléviseurs, ordinateurs ou autres dispositifs dont le fonctionnement peut être facilement affecté par un champ magnétique.
- Il est possible d'endommager les haut-parleurs et de réduire leur autonomie si l'écoute est faite à un niveau sonore élevé pendant des périodes prolongées.
- Pour éviter les dommages, réduire le volume dans les cas suivants :
 - En présence de distortion.
 - Lors du réglage de la qualité sonore.



Avis

- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou dommage à l'amplificateur et aux haut-parleurs, n'utiliser ces enceintes acoustiques qu'avec la chaîne recommandée. Contacter un technicien qualifié en cas de dommages ou si un changement soudain dans la performance de l'appareil est noté.
- Ne pas fixer ces enceintes au mur ou au plafond.

Emplacement des commandes

Appareil principal

Se reporter aux pages dont les numéros sont indiqués entre parenthèses.

Témoin d'alimentation secteur [AC IN]
Ce témoin s'allume lorsque l'appareil est raccordé au secteur.

1 Interrupteur d'attente/marche [ON/OFF, POWER] (10, 16)

Appuyer sur cet interrupteur pour commuter l'appareil du mode d'attente au mode de marche et vice versa. En mode d'attente, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant.

Sélection multiple de disque (8)

Affichage

2 Commande du volume

3 Sélection de bloc d'accord/bande (12)

4 Sélection du port musical (15)

Prise du port musical (15)

Ouverture, platine 1 (10)

Évitement/recherche de disques, avance accélérée/rebobinage de cassette, syntonisation, réglage de l'heure (7, 11, 12, 13)

Enregistrement (11, 15)

Affichage, démonstration (5)

5 Sélection de H.BASS (14)

Logement de la cassette, platine 1 (10)

Capteur de signal de la télécommande

Plateaux de disques

Ouverture/fermeture du plateau de disque (7)

Sélection directe de disque (8)

Lecture directe du disque (8)

6 Lecture/pause du disque (7)

Prise de casque d'écoute (PHONES)

Afin de prévenir tout dommage à l'ouïe, éviter l'écoute prolongée. Type de fiche : Stéréo, 3,5 mm (1/8 po) (vendue séparément)

7 Lecture de cassette (10)

Ouverture, platine 2 (10)

Arrêt (11)

Sélection de platine (11)

Logement de la cassette, platine 2 (10)

AK340

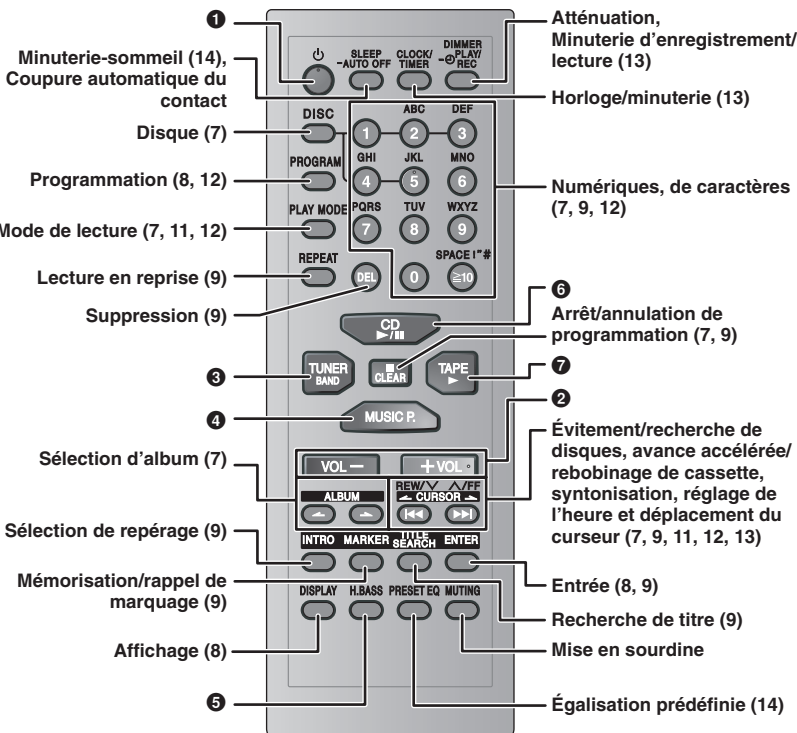
Pour sélectionner l'affichage voulu en mode lecture.

Sur chaque pression de la touche : Normal → Réflexion → (désactivé)

DISPLAY-DEMO

Télécommande

Les touches telles que 1 sont identiques aux commandes sur l'appareil principal.



SLEEP
-AUTO OFF

Cette fonction permet la mise hors contact automatique de l'appareil en mode **disque** ou **cassette** après une période d'inactivité de 10 minutes.

- Appuyer [SLEEP -AUTO OFF] pour activer la fonction.
- Appuyer [SLEEP -AUTO OFF] encore une fois pour annuler.
- Ce réglage demeure en mémoire même si le contact de l'appareil est coupé.

DIMMER
-PLAY/REC

Pour atténuer l'éclairage du panneau d'affichage.

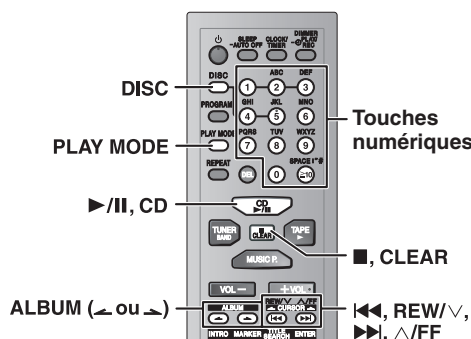
MUTING

Pour mettre le son en sourdine.

- Appuyer sur la touche pour activer.
- Appuyer de nouveau pour annuler.



OPEN/CLOSE



sauter des pages

Appuyer sur [◀◀, REW/∨] ou [▶▶, ∧/FF].

- Pendant la lecture aléatoire (→ voir ci-dessous, "Fonction de mode de lecture des disques"), il est impossible de sauter à une page déjà lue.

rechercher une page

CD

Maintenir enfoncée [◀◀, REW/∨] ou [▶▶, ∧/FF] durant la lecture ou une pause pour faire une recherche.

- Pendant la lecture programmée (→ page 8), ou la lecture aléatoire (→ voir ci-dessous, "Fonction de mode de lecture des disques"), la recherche ne peut se faire qu'à l'intérieur de la page.

Fonction de mode de lecture des disques

CD MP3 WMA

Pour la lecture de disques et de pages sélectionnées.

Préparatifs

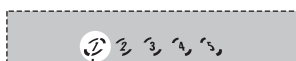
Sélectionner et effectuer la lecture du disque désiré.

Appuyer sur [PLAY MODE] pour sélectionner le mode voulu.

Mode	Lecture
1-DISC 1 DISC	du disque sélectionné.
1-DISC RANDOM 1 DISC RND	aléatoire d'un disque sélectionné.
ALL-DISC ALL DISC	successive de tous les disques en place à partir du disque sélectionné jusqu'au dernier disque. Exemple : 4→5→1→2→3.
ALL-DISC RANDOM ALL DISC RND	de tous les disques dans un ordre aléatoire.
1-SONG 1-SONG	d'une seule page sur le disque sélectionné.
CD	Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner la page sur le disque courant. La lecture de la page sélectionnée s'amorce.
MP3 WMA	Appuyer sur [ALBUM (◀ ou ▶)] pour sélectionner l'album. Sélectionner la page sur l'album courant au moyen des touches numériques. La lecture de la page sélectionnée s'amorce.
1-ALBUM 1-ALBUM	d'un album sélectionné sur le disque sélectionné. Appuyer sur [ALBUM (◀ ou ▶)] pour sélectionner l'album.
1-ALBUM RANDOM 1-ALBUM RND	aléatoire de toutes les pages sur un album sélectionné. Appuyer sur [ALBUM (◀ ou ▶)] pour sélectionner l'album.

Lecture de base

- 1 Appuyer sur [▲, OPEN/CLOSE] sur l'appareil principal pour ouvrir le plateau.
Le contact est établi. Insérer un disque sur le plateau avec l'étiquette vers le haut.
Appuyer sur [▲, OPEN/CLOSE] pour fermer le plateau.
- 2 Appuyer sur [►/II, CD] pour lancer la lecture.
Il est aussi possible d'appuyer sur [DISC] puis sur [1] ~ [5] pour sélectionner et faire la lecture des autres disques.



Indicateur du disque en cours

Fonction	Mesure
arrêter la lecture	Appuyer sur [■, CLEAR] pendant la lecture. MP3 WMA Affichage en mode arrêt : Exemple : "MP3" le disque courant contient des fichiers MP3.
mettre la lecture en pause	Appuyer sur [►/II, CD] pendant la lecture. Appuyer de nouveau pour réamorcer la lecture.
sauter des albums	MP3 WMA Appuyer sur [ALBUM (◀ ou ▶)] pour sélectionner l'album voulu durant la lecture ou en mode arrêt. Affichage lors de la sélection en mode arrêt (exemple) :
	Album courant MP3 1 DISC 1003 -- 1129 Nombre total d'albums Nombre total de pages
	Album courant MP3 1 DISC 1010 -- 1115 Nombre de pages sur l'album courant
	• Cette fonction est inopérante lorsque le mode 1-DISC RANDOM, le mode ALL-DISC RANDOM et la lecture programmée sont activés.

En fin de lecture

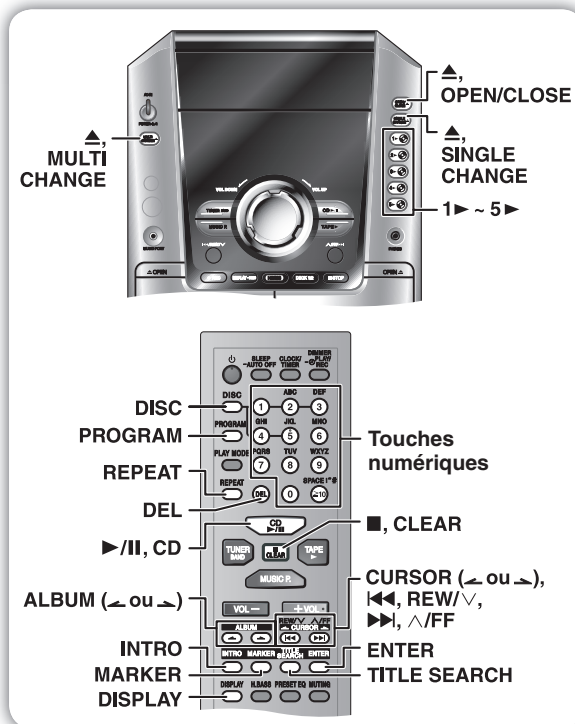
Le mode de lecture en cours sera mémorisé jusqu'à ce qu'il soit modifié, même lorsque le contact de l'appareil est coupé.

Nota :

- Il n'est pas possible d'utiliser la "Fonction de mode de lecture des disques" avec la lecture programmée.

MP3 WMA

- Dans le mode 1-ALBUM et 1-ALBUM RANDOM, le saut de page ne peut se faire qu'au sein de l'album courant.



Modifier la sélection multiple de disque (MULTI CHANGE)

Sur l'appareil principal seulement

- 1 Appuyer sur [▲, MULTI CHANGE] pour ouvrir les plateaux.
- 2 Appuyer plusieurs fois sur la touche pour vérifier et modifier la sélection multiple de disque.

Nota :

- Le plateau d'un disque en cours de lecture ne s'ouvrira pas.
- Si le lecteur est à l'arrêt, tous les plateaux s'ouvrent. Pour refermer simultanément tous les autres plateaux, appuyer sur [▲, OPEN/CLOSE].

Modifier la sélection directe de disque (SINGLE CHANGE)

Sur l'appareil principal seulement

Lors de la lecture d'un disque, il est possible de changer les disques dans les autres plateaux.

- 1 Appuyer sur [▲, SINGLE CHANGE].
- 2 Appuyer sur [1 ► ~ 5 ►] pour sélectionner le plateau.
- 3 Changer le disque.
- 4 Appuyer de nouveau sur [▲, SINGLE CHANGE] pour fermer le plateau.

Vérification des informations

Il est possible de sélectionner le mode d'affichage de disque désiré.

AK340 **AK240**

Appuyer sur [DISPLAY] durant la lecture ou en mode pause.

AK240

Appuyer sur [DISPLAY, -DEMO] sur l'appareil principal durant la lecture ou en mode pause.

CD

Temps de lecture restant ↔ Temps de lecture écoulé

MP3 **WMA**

Temps de lecture restant → Temps de lecture écoulé → Nom de l'album
 ↑ Identification (Artiste) ← Identification (Page) ← Identification (Album) ↓ Nom de la page

Nota :

CD

- Lors de la lecture de la plage numéro 25 ou plus, la durée de lecture restante indique "—:—:—".

MP3 **WMA**

- Les titres comportant plus de 9 caractères s'afficheront en défilement. Le défilement se fera à toutes les 3 secondes.
- L'indication "NO TAG" apparaît si des titres avec étiquettes n'ont pas été entrés.
- Le nombre maximum de caractères pouvant s'afficher est comme suit : environ 32
- Ce lecteur peut afficher les albums, les plages et noms d'artiste avec étiquettes WMA et MP3 ID3 (versions 1.0 et 1.1).
- Les titres comportant des données textuelles ne pouvant être prises en charge par le lecteur ne sont pas affichés.
- Une étiquette ID3 est encodée dans une plage MP3 pour lire les informations relatives à la plage.
- Les titres entrés avec un code à deux octets ne peuvent être correctement affichés sur cet appareil.

Lecture évoluée

Lecture programmée

CD **MP3** **WMA**

Cette fonction permet de programmer une séquence de lecture comportant jusqu'à 24 pages.

CD

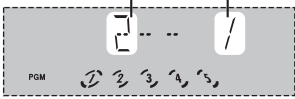
- 1 Appuyer sur [►/II, CD] puis sur [■, CLEAR].
- 2 Appuyer sur [PROGRAM].
L'indicateur "PGM" s'affiche.
- 3 Appuyer sur [DISC] puis appuyer sur [1] ~ [5] pour sélectionner le disque.
- 4 Appuyer sur la ou les touches numériques pour sélectionner la plage désirée.
Répéter les étapes 3 à 4 pour la programmation d'autres pages.
- 5 Appuyer sur [►/II, CD] pour lancer la lecture.

MP3 **WMA**

- 1 Appuyer sur [DISC] puis appuyer sur [1] ~ [5] pour sélectionner le disque.
- 2 Appuyer sur [■, CLEAR].
- 3 Appuyer sur [PROGRAM].
- 4 Appuyer sur [ALBUM (← ou →)] pour sélectionner l'album désiré.
Pour sélectionner un album directement, appuyer sur les touches numériques après avoir appuyé sur [ALBUM (← ou →)].
- 5 Appuyer sur [◀◀, REW] ou [▶▶, FFF] pour sélectionner la plage.
Pour sélectionner une plage directement, appuyer sur les touches numériques après avoir appuyé sur [◀◀, REW] ou [▶▶, FFF].
- 6 Appuyer sur [ENTER].
Répéter les étapes 4 à 6 pour la programmation d'autres pages.
- 7 Appuyer sur [►/II, CD] pour lancer la lecture.

Pour les numéros à deux chiffres, appuyer sur [≥10] une fois, puis entrer les deux chiffres.
 Pour les numéros à trois chiffres, appuyer sur [≥10] deux fois, puis entrer les trois chiffres.

Fonction	Mesure
quitter le mode programmation	Appuyer sur [PROGRAM] en mode arrêt.
relecture du programme	Appuyer sur [PROGRAM] puis sur [►/II, CD] en mode arrêt.
ajouter une plage à la séquence programmée	<p>CD</p> <p>Reprendre les étapes 3 à 4 en mode arrêt.</p> <p>MP3 WMA</p> <p>Reprendre les étapes 4 à 6 en mode arrêt.</p>

Fonction	Mesure
vérifier le contenu de la séquence programmée	Appuyer sur [◀◀, REW/V] ou [▶▶, /FF] quand "PGM" est à l'écran en mode arrêt. CD Le numéro de la plage, l'ordinal de programmation et le numéro du disque s'affichent. Numéro de plage Ordinal de programmation  MP3 WMA L'ordinal de programmation, suivi des numéros de l'album et de la plage, s'affichent.
supprimer la dernière plage de la séquence programmée	Appuyer sur [DEL] en mode arrêt.
supprimer toutes les plages de la séquence programmée	Appuyer sur [■, CLEAR] en mode arrêt. Le message "CLEAR ALL" (Effacer tout) s'affiche. Dans un délai de 5 secondes, appuyer de nouveau sur la touche pour supprimer toutes les plages.

Nota :

- Il n'est pas possible de grouper, au sein d'une même séquence programmée, des pages CD-DA et des pages MP3 ou WMA.

MP3 WMA

- La séquence programmée est effacée de la mémoire lors du changement de disque ou de l'ouverture du plateau des disques.
- La programmation ne peut se faire qu'à partir d'un seul disque avec des fichiers au format MP3 ou WMA.

Lecture en reprise

CD MP3 WMA

Il est possible de répéter la lecture programmée ou autre mode de lecture sélectionné.

Appuyer sur [REPEAT].

L'indication "C" s'affiche.

Désactivation

Appuyer de nouveau sur la touche [REPEAT].

"C" est annulé.

Nota :

La lecture en reprise peut être utilisée avec "Lecture programmée" (→ page 8) et "Fonction de mode de lecture des disques" (→ page 7).

Marquage d'une plage

CD MP3 WMA

Il est possible de marquer une plage sur chacun des disques chargés de façon à pouvoir amorcer ultérieurement la lecture à partir de cette plage.

Pour marquer une plage pendant la lecture, maintenir la touche [MARKER] enfoncée jusqu'à ce que l'indication "STORING" clignote à l'affichage.

Pendant la lecture ou dans le mode arrêt, appuyer sur [MARKER] pour rappeler une plage marquée, et lancer la lecture.

Nota :

- Le message "NO MARKER" (Aucune plage marquée) indique qu'aucune plage n'a été marquée pour le disque courant.
- Le marquage des plages est effacé sur ouverture du plateau de disques, à l'exception du disque courant qui est soit en mode lecture ou en mode pause.
- Il n'est pas possible d'utiliser cette fonction pendant la lecture programmée ni en mode aléatoire.

Fonctions évoluées (MP3 WMA seulement)

Balayage d'album

Il est possible de repérer un album en faisant l'écoute des 10 premières secondes de la première plage de chacun des albums sur le disque.

- Appuyer sur [▶/II, CD] puis sur [■, CLEAR].
- Appuyer sur [INTRO] pour activer la fonction INTRO.
- Pendant la lecture de l'album sélectionné, appuyer sur [▶/II, CD]. Le mode INTRO est annulé et la lecture continue.

La fonction INTRO est désactivée à la fin de la lecture de la première plage du dernier album.

Pour désactiver le repérage, appuyer sur [INTRO] ou [■, CLEAR].

Nota :

Il n'est pas possible d'utiliser cette fonction pendant la lecture programmée ni en mode aléatoire.

Recherche de titre d'album/de plage

Cette fonction permet de rechercher l'album ou la plage désiré.

- Appuyer sur [▶/II, CD] puis sur [■, CLEAR].
- Pour lancer une recherche de titre d'album, appuyer une fois sur [TITLE SEARCH].
Pour lancer une recherche de titre de plage, appuyer deux fois sur [TITLE SEARCH].
- Appuyer à répétition sur les touches numériques pour sélectionner le caractère désiré puis appuyer sur [CURSOR →] pour entrer le prochain caractère.
 - Il est possible d'entrer jusqu'à 8 caractères.
 - Appuyer sur [CURSOR (← ou →)] pour modifier un caractère.
 - Pour effacer un caractère, placer le curseur sur le caractère et appuyer sur [DEL].

Touches numériques	Caractères	Touches numériques	Caractères
1	1	6	M N O 6
2	A B C 2	7	P Q R S 7
3	D E F 3	8	T U V 8
4	G H I 4	9	W X Y Z 9
5	J K L 5	0	0
≥10	espace ! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; = ? _ `		

Il est possible de chercher "<" ou ">" en saisissant "(" ou ")".

Les caractères spéciaux seront affichés comme suit :

Caractères	Sur le lecteur	Caractères	Sur le lecteur
!	∇	,	,
"		-	--
#		.	.
\$		/	/
%	1/1	:	:
&		;	;
'	'	=	--
('	?	?
)	'	-	-
*	*	`	
+	+		

Selon le format d'enregistrement ou le logiciel utilisé, l'affichage de certains caractères peut être erroné.

4 Appuyer sur [ENTER].

Appuyer sur [◀◀, REW/V] ou [▶▶, /FF] pour rechercher l'élément correspondant précédent ou suivant.

Le titre correspondant s'affiche.

Recherche de titre d'album

Clignote en mode de recherche de titre d'album



Titre d'album trouvé

Recherche de titre de plage

Titre de plage trouvé



Clignote en mode de recherche de titre de plage

5 Appuyer sur [▶/II, CD] pour amorcer la lecture à partir de l'album/plage trouvé.

Nota :

Il n'est pas possible d'utiliser cette fonction pendant la lecture programmée ni en mode aléatoire.

Remarques sur les CD

- Cet appareil peut accéder jusqu'à 99 pages.
- Choisir des disques portant ce logo.



- Cet appareil peut lire les fichiers MP3 ou WMA et les disques de format audio CD-DA (audio numérique), CD-R et CD-RW qui ont été finalisés.
- Il pourrait cependant ne pas être capable de lire certains CD-R et CD-RW dû aux conditions de l'enregistrement.
- Ne pas utiliser des disques de forme irrégulière.
- Ne pas utiliser des disques ayant des étiquettes et autocollants abîmés, ou dont la colle dépasse sur les côtés.
- Ne pas attacher d'autocollants ou autres étiquettes sur le disque.
- Ne pas écrire sur le disque compact.

À propos de l'utilisation d'un disque hybride "DualDisc"
La face "CD" d'un disque hybride n'est pas conforme aux spécifications techniques du format CD-DA (Compact Disc Digital Audio). Par conséquent, sa lecture pourrait être impossible.

Le non respect de la consigne suivante endommagera l'appareil.
• Appuyer sur [⏻/I, POWER] pour couper le contact. Débrancher l'appareil seulement lorsqu'il n'y a plus d'affichage.



- Appuyer toujours sur [▲, OPEN/CLOSE] pour insérer ou retirer un disque.
- Ne pas pousser ni tirer le plateau à la main car cela engendrerait un accident.



- Placer le disque au centre du plateau avec l'étiquette sur le dessus.
- N'insérer qu'un seul disque dans chaque plateau.

Remarques sur les fichiers MP3 ou WMA

- Les fichiers sont traités à la manière de pages tandis que les dossiers sont considérés comme étant des albums.
- Cet appareil vous permet d'accéder à 999 pages, 255 albums et 20 sessions.
- Les disques doivent satisfaire aux normes ISO9660 de niveau 1 ou 2 (sauf dans le cas des formats étendus).
- Lors de l'enregistrement, assigner des préfixes de 3 chiffres aux dossiers et aux noms de fichiers dans l'ordre de lecture désiré.

MP3

Lorsque "NOT MP3/ERROR1" s'affiche, la lecture d'un format MP3 non compatible a été tentée. L'appareil saute cette page et passe à la lecture de la prochaine.

WMA

- Un bruit de fond pourrait être entendu pendant la lecture de fichiers WMA.
- Il n'est pas possible de faire la lecture de fichiers WMA qui sont protégés par des droits d'auteur.

Limitations aux formats MP3 ou WMA

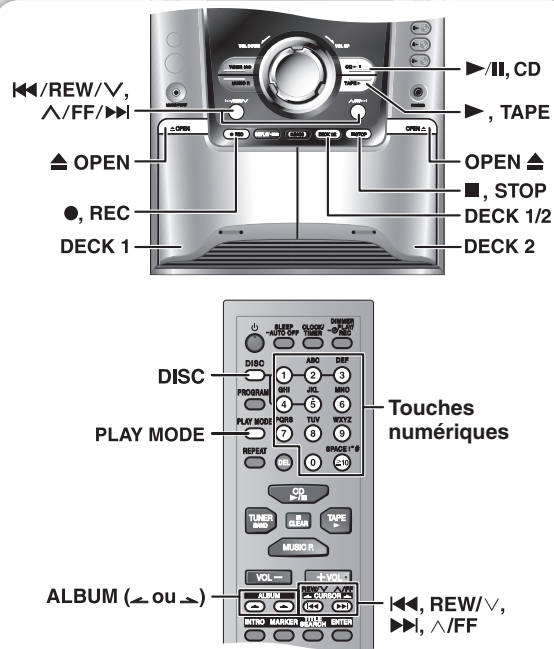
- Lorsque des données MP3 ou WMA et CD-DA ont été enregistrées sur un même disque, seul le format enregistré sur la première session peut être lu.
- Certains MP3 ou WMA ne peuvent pas être lus à cause des conditions du disque ou de l'enregistrement.
- Du fait des différences et variations des étiquettes WMA, certains fichiers pourraient ne pas être lus ou ne pas afficher les informations des étiquettes correctement.
- Les enregistrements ne seront pas nécessairement lus dans leur ordre d'enregistrement.

Windows Media et le logotype Windows sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

WMA est un format de compression développé par Microsoft Corporation. On y retrouve la même qualité sonore qu'avec les MP3 avec des fichiers de taille plus petite que les MP3.



Lecture et enregistrement de cassettes



Les touches décrites pour "Lecture et enregistrement de cassettes" sont principalement pour l'appareil, sauf sur indication contraire.

Lecture de base

La lecture est possible sur les deux platines (DECK 1 et DECK 2).

Utiliser des bandes à position normale.

La lecture de bandes à position élevée ou métal est possible mais toutes leurs caractéristiques ne pourront être mises en valeur.

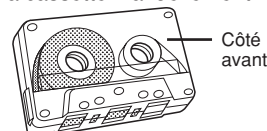
1 Appuyer sur [▶, TAPE].

L'appareil s'allume.

Si une cassette est déjà insérée, la lecture s'amorce automatiquement (lecture expresse).

2 Appuyer sur [▲ OPEN] pour la platine 1 (DECK 1) ou [OPEN ▲] pour la platine 2 (DECK 2) et insérer la cassette.

Diriger le côté de la cassette devant être lu vers soi et la partie exposée de la bande vers le dessous. Refermer le logement de la cassette manuellement.



3 Appuyer sur [▶, TAPE] pour lancer la lecture.

Fonction	Mesure
arrêt de la lecture	Appuyer sur [■, STOP].
avance rapide et rebobinage	Appuyer sur [◀◀/REW/∨] ou [∧/FF/▶▶].
sélection des platines (cassette dans chaque platine)	Appuyer sur [DECK 1/2] (télécommande : [PLAY MODE]).

Nota :

- La lecture s'interrompt momentanément sur ouverture de l'autre platine.
- Les bandes dont la durée excède 100 minutes sont minces et peuvent se rompre ou s'emmêler dans le mécanisme d'entraînement.
- Une bande dont la tension est lâche peut s'emmêler dans le mécanisme d'entraînement; aussi est-il important de rétablir la tension d'une bande avant d'en faire la lecture.
- Les bandes sans fin peuvent se coincer dans les pièces mobiles de la platine si elles ne sont pas utilisées de la manière appropriée.

Enregistrement

Choix des cassettes pour enregistrement

Utiliser des bandes à position normale.

Les bandes à position élevée ou métal peuvent être utilisées mais l'appareil peut ne pas pouvoir effectuer un enregistrement ou un effacement.

Préparatifs

Embobiner la bande d'amorce pour commencer tout de suite l'enregistrement.

1 Appuyer sur [OPEN ▲] pour la platine 2 (DECK 2) et insérer la cassette sur laquelle doit s'effectuer l'enregistrement.

Diriger le côté de la cassette sur lequel doit s'effectuer l'enregistrement vers soi et la partie exposée de la bande vers le dessous.

2 Sélectionner la source à enregistrer.

Radio :

Sintoniser la station désirée. (⇒ page 12)

Disque :

- 1) Insérer le(s) disque(s) à enregistrer.
Appuyer sur [▶/II, CD] puis sur [■, STOP].
- 2) Sélectionner le mode d'enregistrement du disque désiré.

Fonction	Mesure
enregistrement de plages programmées	<div>CD</div> Effectuer les étapes 2 et 4 de "Lecture programmée" (⇒ page 8).
	<div>MP3 WMA</div> Effectuer les étapes 3 et 6 de "Lecture programmée" (⇒ page 8).

Au moyen de la télécommande seulement

- | | |
|---|---|
| enregistrement de plages/
disques
spécifiques | <ol style="list-style-type: none"> 1) Appuyer sur [PLAY MODE] pour sélectionner le mode (⇒ page 7). 2) Appuyer sur [DISC] puis sur [1] ~ [5] pour sélectionner le disque.
S'assurer que le disque est en mode arrêt. 3) <div>MP3 WMA</div>
Pour les modes 1-ALBUM et 1-SONG :
Appuyer sur [ALBUM (◀ ou ▶)] pour sélectionner l'album.
<div>CD MP3 WMA</div>
Pour le mode 1-SONG :
Appuyer sur [◀◀, REW/∨] ou [▶▶, ∨/FF] pour sélectionner la page. |
|---|---|

Autre cassette :

- 1) Appuyer sur [▶, TAPE] puis sur [■, STOP].
- 2) Appuyer sur [▲, OPEN] pour la platine 1 (DECK 1) et insérer la cassette à enregistrer.

3 Appuyer sur [●, REC] pour amorcer l'enregistrement.

Autres fonctions de base

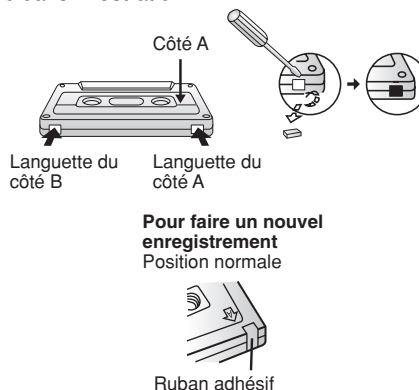
Fonction	Mesure
arrêter l'enregistrement	Appuyer sur [■, STOP].
enregistrer sur l'autre côté du ruban	Retourner la cassette puis appuyer sur [●, REC].
effacer un enregistrement	<ol style="list-style-type: none"> 1) Appuyer sur [▶, TAPE] puis sur [■, STOP]. 2) Insérer une cassette enregistrée dans le logement de la platine 2 (DECK 2). S'assurer qu'il n'y a aucune cassette dans la platine 1 (DECK 1). 3) Appuyer sur [●, REC].

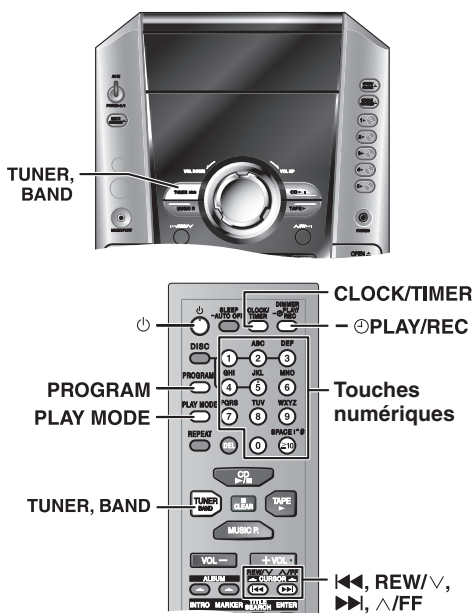
Nota :

- Les réglages de volume et du son n'ont aucun effet sur le signal enregistré.
- Il n'est pas possible d'ouvrir le rabat du logement de la platine 1 (DECK 1) pendant un enregistrement.
- Il n'est pas possible d'actionner l'avance accélérée ou le rebobinage sur une platine pendant que l'enregistrement est en cours sur l'autre.

Protection contre l'effacement

Retirer les languettes pour prévenir l'effacement. Pour enregistrer sur une cassette protégée, recouvrir les orifices comme dans l'illustration.





Syntonisation manuelle

- 1 Appuyer sur [TUNER, BAND] pour sélectionner "FM" ou "AM".
- 2 Appuyer sur [PLAY MODE] pour sélectionner "MANUAL".
- 3 Appuyer sur [◀◀, REW/V] ou [▶▶, FF] pour sélectionner la fréquence de la station désirée.
 - L'indication "ST" s'affiche lors de la réception d'une émission stéréophonique FM.
 - L'indication "TUNED" s'allume pour indiquer la précision de l'accord.

Syntonisation automatique

Maintenir enfoncée la touche [◀◀, REW/V] ou [▶▶, FF] quelques secondes jusqu'à ce que la fréquence affichée change rapidement. L'appareil amorce la syntonisation automatique puis s'arrête lorsqu'une station est trouvée.

- En présence d'interférence, il est possible que la syntonisation automatique ne puisse pas fonctionner.
- Pour annuler, appuyer de nouveau sur [◀◀, REW/V] ou [▶▶, FF].

Pour améliorer la réception FM

Maintenir enfoncée la touche [PLAY MODE] pour afficher "MONO".

Désactivation

Maintenir enfoncée la touche [PLAY MODE] de nouveau jusqu'à ce que l'indication "MONO" disparaisse.

- Le mode "MONO" est également annulé si la fréquence est modifiée.
- Désactiver "MONO" pour l'écoute normale.

Modulation de fréquence FM

Sur l'appareil principal seulement

Ce système vous permet de capter des stations FM réparties à intervalle de 0,1 MHz.

Pour régler l'intervalle sur 0,1 MHz

- 1 Maintenir enfoncée la touche [TUNER, BAND].
Au bout d'un moment, la fréquence minimale actuelle clignote à l'affichage.
- 2 Maintenir la touche [TUNER, BAND] enfoncée.
 - Quand la fréquence minimale change, relâcher la touche. Pour revenir au réglage original, reprendre les étapes ci-dessus.
 - Une fois le réglage changé, la fréquence précédemment en mémoire est effacée.

Mémoire de présyntonisation

La mémoire accepte 15 stations dans chacune des deux bandes, FM et AM.

Préparatifs

Appuyer sur [TUNER, BAND] pour sélectionner "FM" ou "AM".

Présyntonisation automatique

- 1 Syntoniser la fréquence à partir de laquelle amorcer la présyntonisation.
- 2 Maintenir enfoncée la touche [PROGRAM] pour amorcer la présyntonisation.



Le bloc d'accord mémorise les stations captées dans l'ordre ascendant. Le balayage terminé, la dernière station mémorisée est syntonisée.

Présyntonisation sélective

- 1 Appuyer sur [PLAY MODE] pour sélectionner "MANUAL".
- 2 Appuyer sur [◀◀, REW/V] ou [▶▶, FF] pour syntoniser la station voulue.
- 3 Appuyer sur [PROGRAM].
- 4 Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner une adresse mémoire.
Pour les canaux 10 à 15, appuyer sur [≥10], suivi des deux chiffres désirés.
S'il y a lieu, la nouvelle station remplace celle qui se trouvait déjà mémorisée.

Sélection des adresses mémoire

Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner une adresse mémoire.



OU

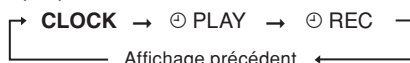
- 1 Appuyer sur [PLAY MODE] pour sélectionner "PRESET".
- 2 Appuyer sur [◀◀, REW/V] ou [▶▶, FF] pour sélectionner l'adresse mémoire.

Réglage de l'horloge

L'horloge fonctionne sur un cycle de 12 heures.

1 Appuyer sur [CLOCK/TIMER] pour sélectionner "CLOCK".

Sur chaque pression de la touche :



2 (Dans un délai de 8 secondes environ)

Appuyer sur [◀, REW/↶] ou [▶, √/FF] pour régler l'heure.

3 Appuyer sur [CLOCK/TIMER] pour mettre fin au réglage de l'heure.

Pour afficher l'horloge

Appuyer sur [CLOCK/TIMER] lorsque l'appareil est sous tension ou en mode attente. L'heure s'affiche pendant quelques secondes.

Nota :

Pour une précision optimale, régler l'horloge régulièrement.

Utilisation de la minuterie de lecture/enregistrement

La minuterie peut être réglée pour qu'elle s'enclenche au réveil (minuterie de lecture) ou encore pour enregistrer une émission radio ou une source du port musical (minuterie d'enregistrement).

Les minuterie de lecture et d'enregistrement ne peuvent pas être utilisées de concert.

Mettre l'appareil sous tension et régler l'horloge.

Minuterie	Mesure
Minuterie de lecture	Préparer la source désirée; bande, disque (1~5), radio ou source du port musical, et régler le volume.
Minuterie d'enregistrement	Vérifier les languettes de protection contre l'effacement (→ page 11), insérer une cassette et syntoniser la station de radio (→ page 12) ou sélectionner la source du port musical (→ page 15).

1 Appuyer sur [CLOCK/TIMER] pour sélectionner la fonction de minuterie.

Sur chaque pression de la touche :



⊙PLAY : pour régler la minuterie de lecture

⊙REC : pour régler la minuterie d'enregistrement

(Procéder à l'étape suivante **en moins de 8 secondes**)

2 Appuyer sur [◀, REW/↶] ou [▶, √/FF] pour sélectionner l'heure de mise en marche.

Indicateur de la minuterie de lecture



Heure de mise en marche



Indicateur de la minuterie d'enregistrement

3 Appuyer sur [CLOCK/TIMER] pour confirmer.

4 Reprendre les étapes 2 à 3 pour sélectionner l'heure d'arrêt.



Heure d'arrêt



Activation de la minuterie

5 Maintenir enfoncée [−⊙PLAY/REC] pour activer la minuterie désirée.



6 Appuyer sur [⊙] pour éteindre l'appareil.

L'appareil doit être hors tension pour que les minuterie puissent fonctionner.

Autres fonctions de base

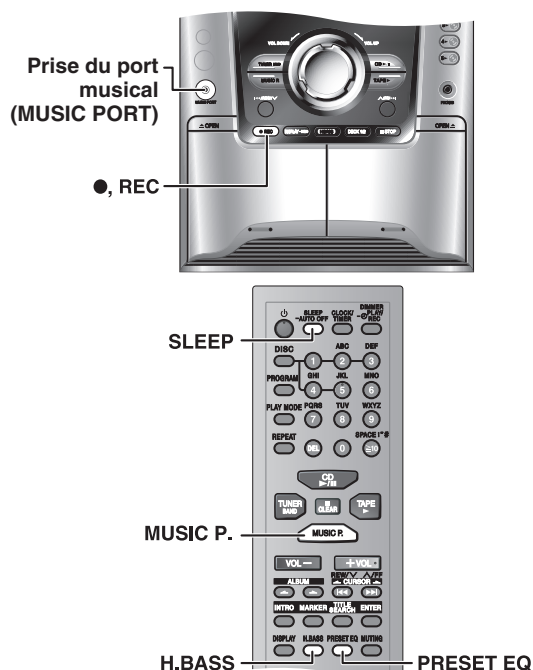
Fonction	Mesure
changer les réglages	Reprendre les étapes 1 à 4 et 6 (→ voir à gauche et ci-dessus).
changer la source ou le volume	1) Maintenir enfoncée [−⊙PLAY/REC] pour supprimer l'indicateur de minuterie de l'affichage. 2) Modifier la source ou le volume. 3) Exécuter les étapes 5 et 6 (→ voir ci-dessus).
vérifier les réglages	Appuyer à répétition sur [CLOCK/TIMER] pour sélectionner ⊙PLAY ou ⊙REC.
annuler	Maintenir enfoncée [−⊙PLAY/REC] pour supprimer les indicateurs de minuterie de l'affichage.

En cas d'utilisation de l'appareil après réglage des minuterie

Une fois prêt à mettre l'appareil hors tension, s'assurer que la cassette ou le disque approprié soit en place.

Nota :

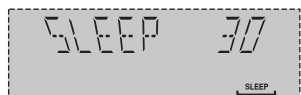
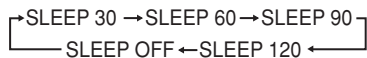
- La lecture différée débutera à l'heure préétablie par une augmentation de volume graduelle jusqu'au niveau pré-réglé.
- La minuterie d'enregistrement se déclenchera 30 secondes avant l'heure prévue avec le volume en sourdine.
- Lorsqu'elle est activée, la minuterie s'enclenche tous les jours à l'heure prévue.
- L'appareil doit être en attente pour que la minuterie fonctionne.
- Si le contact est coupé puis rétabli pendant l'activation d'une minuterie, la programmation de l'heure d'arrêt sera ignorée.
- Si le port musical (MUSIC PORT) est sélectionné comme source lors de l'enclenchement de la minuterie, le contact est établi sur le système et le port musical est activé comme source. Pour faire la lecture ou l'enregistrement à partir d'un appareil audio portatif, amorcer simplement le mode de lecture sur l'appareil et augmenter le volume. (Se reporter au manuel d'instructions afférent à l'appareil audio portatif utilisé.)



Utilisation de la minuterie-sommeil

Cette fonction permet d'éteindre automatiquement l'appareil après un délai spécifié.

Appuyer sur [SLEEP] pour sélectionner le délai désiré.



Indicateur de la minuterie-sommeil

Désactivation

Appuyer sur [SLEEP] en vue de sélectionner "SLEEP OFF".

Changement de la durée restante

Appuyer sur [SLEEP] pour afficher la durée restante, puis l'appuyer de nouveau pour y sélectionner la durée voulue.

Nota :

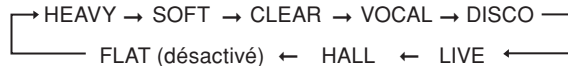
- La minuterie-sommeil peut être utilisée de concert avec la minuterie de lecture/enregistrement.
- Il est à noter que les réglages de la minuterie-sommeil ont toujours préséance. Il est donc important de s'assurer que les réglages ne se chevauchent pas.
- La minuterie-sommeil s'éteint lorsque la fonction enregistrement est en marche.

Réglage du son

Sélection des effets sonores

Égalisation prédéfinie

Appuyer à répétition sur [PRESET EQ] pour sélectionner le réglage voulu.



Réglage	Qualité sonore
HEAVY	Ajoute de la vigueur à la musique rock
SOFT	Pour la musique d'atmosphère
CLEAR	Accentue les aigus
VOCAL	Ajoute de l'éclat aux voix
DISCO	Produit un son avec le même genre de réverbérations que dans un disco
LIVE	Rend les voix plus vivantes
HALL	Ajoute de la puissance au son pour produire un effet de salle de concert
FLAT	Désactive

Rehaut des graves

Il est possible de relever les basses fréquences afin de produire plus clairement des graves profonds, même si l'acoustique de la salle n'est pas optimale.

Activation

Appuyer sur [H.BASS].

Désactivation

Appuyer de nouveau sur la touche [H.BASS]

Nota :

La qualité sonore réelle dépend du disque.

Appareil auxiliaire

Raccordement d'un appareil audio portable

Cette fonction permet l'écoute à partir d'un appareil audio portable.



Lecture à partir d'un appareil audio portable

- 1 Brancher le cordon audio dans la prise du port musical et appuyer sur [MUSIC P.].
- 2 Mettre en marche l'appareil audio portable. (Se reporter au manuel d'instructions afférent à l'appareil audio portable utilisé.)

Nota :

Tous les appareils auxiliaires et câbles de raccordement sont vendus séparément.

Enregistrement à partir d'un appareil audio portable

- 1 Appuyer sur [MUSIC P.].
- 2 Mettre en marche l'appareil audio portable.
- 3 Appuyer sur [●, REC] sur l'appareil principal pour amorcer l'enregistrement.

Service après-vente

1. **En cas de dommage** - Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants :
 - (a) lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche a été endommagé;
 - (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
 - (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
 - (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
 - (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
2. **Réparation** - Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
3. **Pièces de rechange** - S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.

4. **Vérification de sécurité** - Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Pour toute réparation ou révision, apporter tous les éléments de la chaîne.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit :

Veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 905-624-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Entretien

Entretien des surfaces extérieures

Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec.

- Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l'emballage du chiffon.

Pour un son d'une qualité maximale (magnétophone)

Nettoyer régulièrement les têtes pour assurer une bonne qualité de lecture et d'enregistrement. Utiliser une cassette de nettoyage (non fournie).

Transport de l'appareil

- 1 Retirer tous les disques.
- 2 Appuyer sur [●/I, POWER] pour couper le contact.
- 3 Débrancher le cordon d'alimentation.

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, se reporter à la section "Demande d'informations" à la page 15.

Les numéros encadrés sont ceux des pages de renvoi ④.

Problèmes communs

Bien que l'appareil soit en mode d'attente, l'affichage s'allume et change continuellement.	Désactiver la fonction de démonstration. ⑤ Le réglage de l'horloge désactive automatiquement la fonction de démonstration. ⑬
Absence de son. Coupure du son.	Monter le volume. Couper le contact de l'appareil, déterminer et corriger le problème puis rétablir le contact. Le problème pourrait être causé par un court-circuit des fils d'enceinte, trop d'effort des enceintes à cause de volume ou alimentation élevée ou l'utilisation de l'appareil dans un endroit trop chaud.
Le rendu sonore est sans source fixe, inversé ou ne provient que d'une seule enceinte.	Vérifier les raccordements des enceintes. ④
Présence de bruit de fond durant la lecture.	Un cordon d'alimentation ou une lampe fluorescente se trouve près des câbles de raccordement des enceintes. Éloigner tout appareil électroménager ou électrique et tout cordon des câbles de raccordement.
Le message "ERROR" est affiché.	L'opération effectuée était la mauvaise. Se reporter aux instructions, puis recommencer.
L'indication "—:—:—" apparaît en mode attente.	Le cordon d'alimentation vient d'être branché pour la première fois ou une panne de courant est survenue. Régler l'heure. ⑬
L'indication "F61" est affichée.	Vérifier et, au besoin, refaire le raccordement des câbles des enceintes. ④ Si le problème persiste, le circuit d'alimentation pourrait être en cause. Consulter un détaillant.

Écoute de la radio

Présence de bruit. Le voyant stéréo clignote ou demeure éteint. Le son est distordu.	Utiliser une antenne extérieure. ④
Un battement est entendu.	Mettre le téléviseur hors marche ou l'éloigner de l'appareil.
Un ronflement est entendu dans la bande AM.	Éloigner l'antenne des autres câbles et cordons.

Présence d'un téléviseur à proximité

L'image disparaît de l'écran ou des bandes apparaissent.	La position et l'orientation de l'antenne sont mauvaises. Si une antenne intérieure est utilisée, la remplacer par une antenne extérieure. Le fil de l'antenne de télévision est trop près de l'appareil; l'en éloigner.
--	---

Écoute de cassettes

Le rendu sonore est de piètre qualité.	Nettoyer les têtes. ⑮
Aucun enregistrement ne peut être fait.	Si les languettes de protection ont été rompues, recouvrir les orifices avec du ruban adhésif. ⑪

Écoute de disques

L'affichage est erroné ou la lecture ne s'amorce pas.	Le disque est peut-être placé à l'envers. ⑦ Essuyer le disque. Remplacer tout disque qui serait voilé, rayé ou de forme non conforme. Un changement soudain de température a peut-être provoqué la formation de condensation dans le lecteur. Attendre environ une heure, puis ressayer.
Le nombre total de plages change chaque fois que le disque est inséré. Un bruit étrange est entendu.	Le disque peut être rayé ou les données peuvent être erronées. Remplacer le disque.
Lecture impossible de CD-RW.	Le disque n'a pas été complètement formaté. Utiliser un appareil d'enregistrement pour formater le disque avant l'enregistrement.
L'indication "VBR—" est affichée au lieu de la durée restante de lecture.	L'appareil ne peut pas afficher la durée restante pour des plages à débits binaires variables (VBR).

Plateaux de disques

Le(s) plateau(x) de disques n'arrive(nt) pas à s'ouvrir. "CHGR ERR" s'affiche.	Appuyer sur [⏏/I, POWER] pour libérer le(s) plateau(x) coincé(s) puisque l'appareil se mettra en mode hors fonction. Appuyer encore une fois pour le remettre en marche et le(s) plateau(x) reprendra(ont) l'initialisation antérieure. Si cette action ne règle toujours pas le problème, veuillez consulter le détaillant.
---	---

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.	Vérifier si les piles ont été correctement mises en place. ⑤ Au besoin, remplacer toutes les piles.
---	--

Réinitialisation de la mémoire

Lorsque les situations suivantes se présentent, se reporter aux directives ci-dessous pour réinitialiser la mémoire.

- Il n'y a aucune réponse lorsque les touches sont enfoncées.
- Le contenu de la mémoire doit être effacé et réinitialisé.

Pour réinitialiser la mémoire

1 Débrancher le cordon d'alimentation c.a. (Attendre au moins 3 minutes avant de procéder à l'étape 2.)

2 Tout en maintenant une pression sur la touche d'alimentation [⏏/I, POWER] sur l'appareil principal, rebrancher le cordon d'alimentation c.a.

"-----" apparaît à l'écran.

3 Relâcher la touche d'alimentation [⏏/I, POWER].

Tous les réglages implicites sont rétablis.

Vous devrez réinitialiser les éléments en mémoire.

Spécifications

SECTION AMPLIFICATEUR **AK340**

Puissance de sortie FTC

D.H.T. 10 %, les deux canaux en circuit
50 Hz à 3 kHz
 (Canal de basse fréquence)
 81 W par canal (3 Ω)

3 kHz à 12 kHz
 (Canal de haute fréquence)
 81 W par canal (3 Ω)

Puissance de bi-amplification FTC totale
 324 W

Puissance de sortie efficace

D.H.T. 10 %, les deux canaux en circuit
1 kHz
 (Canal de basse fréquence)
 105 W par canal (3 Ω)

10 kHz
 (Canal de haute fréquence)
 105 W par canal (3 Ω)

Puissance de bi-amplification totale
 420 W

SECTION AMPLIFICATEUR **AK240**

Puissance de sortie FTC

D.H.T. 10 %, les deux canaux en circuit
100 Hz à 10 kHz
 90 W par canal (3 Ω)

Puissance FTC totale
 180 W

Puissance de sortie efficace

D.H.T. 10 %, les deux canaux en circuit
1 kHz
 115 W par canal (3 Ω)

Puissance de sortie totale
 230 W

SECTION BLOC D'ACCORD FM/AM ET BORNES

Stations préréglées
 15 stations FM
 15 stations AM

Modulation de fréquence (FM)

Plage de fréquences
 87,9 à 107,9 MHz
 (modulation de 200 kHz)
 87,5 à 108,0 MHz
 (modulation de 100 kHz)

Sensibilité
AK340 : 2,5 µV (IHF)
AK240 : 4,0 µV (IHF)

Rapport signal/bruit 26 dB
 2,2 µV

Borne(s) d'antenne 75 Ω (asymétriques)

Modulation d'amplitude (AM)

Plage de fréquences
 520 à 1710 kHz (modulation de 10 kHz)

Sensibilité
Rapport signal/bruit 20 dB (à 1000 kHz)
 560 µV/m

Prise d'entrée du port musical

Borne prise stéréo, 3,5 mm (1/8 po)
Sensibilité 100 mV, 13 kΩ

Prise de casque

Borne prise stéréo, 3,5 mm (1/8 po)

SECTION MAGNÉTOPHONE À CASSETTE

Système de piste 4 pistes, 2 canaux

Têtes

Enregistrement/Lecture
 Tête en permalloy solide

Effacement

Tête en ferrite à double entrefer
 Servomoteur c.c.

Moteur

Système d'enregistrement
 Polarisation c.a., 100 kHz

Système d'effacement

Effacement c.a., 100 kHz

Vitesse de bande 4,8 cm/s (1 7/8 po/s)

Réponse en fréquence globale
(+3 dB, -6 dB) à DECK OUT

Position normale 35 Hz à 14 kHz

Rapport signal/bruit 50 dB (pondéré A)

Pleurage et scintillement

0,18 % (efficace pondéré)

Durée d'avance accélérée et de rebobinage

Environ 120 secondes avec
 une cassette C-60

SECTION LECTEUR

AUDIONUMÉRIQUE

Disques compatibles [8 cm (3 po) ou 12 cm (5 po)]

(1) CD-Audio (CD-DA)

(2) CD-R/RW
 (CD-DA, MP3, WMA disques au format)

(3) MP3/WMA

Débit binaire

MP3, WMA 32 kbits/s à 320 kbits/s

Fréquence d'échantillonnage

MP3/WMA 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

CD-DA 44,1 kHz

Décodage

16 bits, linéaire

Filtre numérique

Suréchantillonnage 8 fois

Convertisseur N/A

MASH (CNA 1 bit)

Bloc de lecture

Longueur d'onde 780 nm

Source de faisceau

Laser à semiconducteur

Sortie audio (Disque)

Nombre de canaux 2 canaux (Stéréo) (FL, FR)

HAUT-PARLEURS **AK340**

Type

3 voies, 3 haut-parleurs (Évent réflex)

Haut-parleur(s)

Graves 16 cm (6 1/2 po) type à cône

Aigus 6 cm (2 3/8 po) type à cône

Extrêmes-aigus Type piézo

Impédance

HIGH (Élevée) 3 Ω

LOW (Basse) 3 Ω

Puissance d'entrée (CEI)

HIGH (Élevée) 110 W (Max)

LOW (Basse) 110 W (Max)

Niveau de pression sonore de sortie

83 dB/W (1,0 m)

Fréquence de recouvrement

2,6 kHz, 10 kHz

Plage de fréquence

37 Hz à 23 kHz (-16 dB)

44 Hz à 22 kHz (-10 dB)

Dimensions (LxHxP)

247 x 330 x 221 mm

(9 23/32 po x 13 po x 8 11/16 po)

Poids

3,4 kg (7,5 lb)

HAUT-PARLEURS **AK240**

Type

2 voies, 2 haut-parleurs (Évent réflex)

Haut-parleur(s)

Graves 16 cm (6 1/2 po) type à cône

Aigus 6 cm (2 3/8 po) type à cône

Impédance

3 Ω

Puissance d'entrée (CEI)

115 W (Max.)

Niveau de pression sonore de sortie

83 dB/W (1,0 m)

Fréquence de recouvrement

4 kHz

Plage de fréquence

38 Hz à 28 kHz (-16 dB)

55 Hz à 26 kHz (-10 dB)

Dimensions (LxHxP)

220 x 330 x 208 mm

(8 21/32 po x 13 po x 8 3/16 po)

Poids

2,8 kg (6,2 lb)

DONNÉES GÉNÉRALES

Alimentation

120 V c.a, 60 Hz

Consommation

AK340 : 125 W

AK240 : 100 W

Dimensions (LxHxP)

250 x 330 x 343 mm

(9 27/32 po x 13 po x 13 1/2 po)

Poids

6,6 kg (14,6 lb)

Température de fonctionnement

+5 à +35 °C (+41 à +95 °F)

Hygrométrie

Humidité relative de 5 à 90 %

(sans condensation)

Consommation en mode attente : 0.28 W

Nota :

1. Données sous réserve de modifications.
 Le poids et les dimensions sont approximatifs.

2. Distorsion harmonique totale mesurée avec spectroscopie numérique.

3. **AK340** Les étiquettes "HIGH" et "LOW" à l'endos des enceintes correspondent aux hautes et basses fréquences.

Panasonic Canada Inc.

Certificat de garantie limitée Panasonic/Technics

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Appareils audio Technics	—Un (1) an, pièces et main-d'œuvre
Appareils audio et DVD Panasonic	—Un (1) an, pièces et main-d'œuvre
Accessoires incluant les piles rechargeables	—Quatre-vingt-dix (90) jours

Le service à domicile ne sera offert que dans les régions accessibles par routes et situées dans un rayon de 50 km d'un centre de service agréé Panasonic.

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie. Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER.

PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter

notre service à la clientèle au : N° de téléphone : (905) 624-5505
Ligne sans frais : 1-800-561-5505
N° de télécopieur : (905) 238-2360
Lien courriel : « Contactez-nous » à www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter notre site www.panasonic.ca pour connaître le centre de service agréé le plus près de votre domicile :

Lien : « Centres de service » sous « support à la clientèle »

Centres de service Panasonic :

Richmond,

Colombie-Britannique

Panasonic Canada Inc.
12111 Riverside Way
Richmond, BC V6W 1K8
Tél. : (604) 278-4211
Télec. : (604) 278-5627

Mississauga, Ontario

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Dr.
Mississauga, ON L4W 2T3
Tél. : (905) 624-8447
Télec. : (905) 238-2418

Expédition de l'appareil à un centre de service

Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine,
et l'expédier port payé et assuré au centre de service.

Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

www.panasonic.ca

© 2005 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Imprimé en Malaisie



RQTV0062-C
L1005KE0